

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.10.1
KOM(2010) 530 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2009/026 NL/Šiaurės Olandija ir Utrechtas, 18 skyrius“)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė skirti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas laikantis viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinei paramai gauti taikomos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiu Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą² nustatytos taisyklės.

2009 m. gruodžio 30 d. Nyderlandai pateikė paraišką „EGF/2009/026 NL/Šiaurės Olandija ir Utrechtas, 18 skyrius“ dėl finansinės EGF paramos po to, kai 79 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 18 skyriaus (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)³ sektoriuje dviejuose gretimuose NUTS II lygmens Šiaurės Olandijos (NL32) ir Utrechto (NL31) regionuose, buvo atleisti darbuotojai.

Ši paraiška yra šešių tarpusavyje susijusių paraiškų rinkinio dalis. Visos paraiškos susijusios su darbuotojų atleidimu grafikos sektoriaus įmonėse, kurios yra aštuoniuose skirtinguose NUTS II lygmens Nyderlandų regionuose ir kurių veikla klasifikuojama pagal du skirtingus NACE 2 red. skyrius, t. y. pagal 18 skyrių (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) ir 58 skyrių (leidyba).

Nuodugniai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2009/026
Valstybė narė	Nyderlandai
2 straipsnis	b punktas
Susijusios įmonės	79
NUTS II regionai	Šiaurės Olandija (NL32) ir Utrechtas (NL31)
NACE 2 red. skyrius	18 (leidyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)
Ataskaitinis laikotarpis	2009 04 01–2009 12 29
Individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2009 04 01
Paraiškos pateikimo data	2009 12 30
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	720
Atleistų remtinų darbuotojų skaičius	720

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių, OL L 393, 2006 12 30, p. 1.

Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirta suma, EUR	3 347 631
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos ⁴ , EUR	139 485
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (%)	4,2 %
Visa suma, EUR	3 487 116
EGF parama, EUR (65 %)	2 266 625

1. Paraiška Komisijai pateikta 2009 m. gruodžio 30 d., o iki 2010 m. gegužės 6 d. buvo pateikta papildomos informacijos.
2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytas EGF paramos skyrimo sąlygas ir buvo pateikta per šio reglamento 5 straipsnyje nustatytą 10 savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdami įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Nyderlandai nurodo, kad dėl ekonomikos krizės žymiai sumažėjo leidybos ir spausdinimo sektoriaus paklausa. Nuo 2008 m. iki 2009 m. kitų ekonomikos sektorių užsakymai pagaminti spausdintą reklaminę medžiagą, kuri sudaro 35 % visos leidybos ir spausdinimo sektoriaus apyvartos, sumažėjo 5,6 %, nes dėl ekonomikos krizės buvo mažinamas žiniasklaidos ir reklamos veiklos finansavimas. Paraiškoje nurodoma keletas pavyzdžių. Prasidėjus krizei, informavimo ir viešinimo finansavimas statybų pramonėje buvo sumažintas 36,8 %, finansų sektoriuje – 33,3 %, o vartotojų elektronikos sektoriuje – 30,6 %. Be to, ekonomikos krizė darė neigiamą poveikį įvairių rūšių spausdinimams: 2009 m. per pirmus šešis mėnesius, palyginti su tuo pačiu laikotarpiu 2008 m., populiariųjų žurnalų paklausa sumažėjo 18,2 %, laikraščių – 7,5 %, nemokamai platinamų komercinių laikraščių – 16,4 %, profesinių žurnalų – 16,5 %.

Duomenys apie atleistu darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio b punkto kriterijų laikymasis

4. Šią paraišką Nyderlandai pateikė remdamiesi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos reikalaujama, kad per devynių mėnesių laikotarpį valstybės narės įmonėse, vykdančiose veiklą tame pačiame NACE 2 red. skyriaus sektoriuje viename regione arba dviejuose gretimuose regionuose pagal NUTS II lygmenį, būtų atleista bent 500 darbuotojų.
5. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį devynių mėnesių laikotarpį nuo 2009 m. balandžio 1 d. iki 2009 m. gruodžio 29 d. 79 įmonėse, kurios priskiriamos tam pačiam NACE 2 red. skyriui ir kurios visos yra gretimuose NUTS II lygmens regionuose – Šiaurės Olandijoje (NL32) ir Utrechte (NL31), iš darbo atleista 720 darbuotojų. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio pirmą pastraipą apskaičiuota, kad iš darbo atleisti šešiasdešimt du darbuotojai, pagal antrą pastraipą – 658 darbuotojai.

Paaškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

⁴ Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečią pastraipą.

6. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad finansų ir ekonomikos krizės ir jos poveikio sektoriui buvo neįmanoma numatyti. Paraiškoje teigiama, kad iki krizės buvo vykdomas brangiai kainavęs Nyderlandų leidybos ir spausdinimo pramonės restruktūrizavimo procesas, siekiant, kad ji išliktų technologiniu požiūriu konkurencinga su įmonėmis iš ES nepriklausančių šalių, ypač iš Turkijos, Kinijos ir Indijos. Sektorius pertvarkytas iš į paklausą orientuotos į pasiūlą orientuotą pramonę. Dėl dabartinės krizės kyla rizika šiame sektoriuje prarasti dideles investicijas ir įdėtų pastangų naudą.

Darbuotojus atleidusios įmonės ir remtini darbuotojai

7. Paraiškoje nurodoma, kad 79 toliau nurodytose įmonėse bendrai iš darbo atleista 720 darbuotojų, kuriems visiems prašoma paramos.

Įmonės ir atleistų darbuotojų skaičius			
Boom & Van Ketel Grafimedia BV, Haarlem	7	Van Tongeren BV, Haarlem	5
Cards & Cards, Haarlem	2	Avd Internet Services BV, Heemskerk	1
Crown Specilaity Packaging BV, Hoorn	10	Beijlsmit Prepress BV, Purmerend	3
Drij Keizer en Van Straten, Edam	1	Beijlsmit Prepress BV, Purmerend	2
Drukkerij Brummelkamp BV, Hoofddorp	3	Boekbinderij Meeuwis & Zn BV, Amsterdam Zuidoost	1
Drukkerij Dijkman BV, Diemen	14	Drukgoed BV, Amsterdam	2
Drukkerij Excelsior Haarlem BV, Haarlem	6	Drukkerij Kwak & Vandaalen & Ronda, Zaandam	1
Drukkerij Mart SpruijtBV, Amsterdam	5	Jurriaans Lindebaum Grafimedia BV, Amsterdam Zuidoost	7
Drukkerij Stuba, Wormerveer	2	Megaset design BV, Aalsmeer	9
Grafinoord BV, Krommenie	6	Multicopy H. Ambachtsheer BV, Hilversum	2
Grafisch Centrum Cornegge BV, Velsbroek	3	Noordhoek Offset BV, Aalsmeer	1
Offsetkopie BV, Hoofddorp	1	Pantheon Drukkers, Velsen-Noord	1
P. Vlaar & Zonen BV, Krommenie	8	Point Seven BV, Nieuw-Vennep	12
Projectcolor BV, Hoofddorp	2	Printshop De Koog BV, Purmerend	1
Safe Print BV, Heerhugowaard	1	Rosier Grafimedia BV, Grootebroek	1
Speciaal Etserij Schuts BV, Amsterdam	4	Central Station BV Thieme Groep, Amersfoort	6
Stadsdrukkerij Amsterdam, Amsterdam	11	Drukkerij & Uitg. G. van Dijk BV, Breukelen	6
Drukkerij Uitg. Idema BV, Medemblik,	4	Drukkerij De Bunschoter BV, Bunschoten	1
Renro Brinckman BV, Uithoorn	1	Drukkerij Grammé, Amersfort	1
Drukkerij Moria BV, Hilversum	2	Drukkeij Wilco BV, Amersfoort	10
Thieme Amsterdam, Amsterdam	1	Leeuw Industrie + Diensten BV, Ijsselstein	7
Thieme Print 4U Amsterdam, Amsterdam	9	PC Ijsselstein BV Thieme Groep, Ijsselstein	4
Area 48 B.V.I.O, Amsterdam	1	Pfaff grafische Bindwerken, Woerden	4
Drukkerij De Beste V.O.F, Amsterdam	3	Roto Smeets groep, Utrecht	234
Drukkerij Koenders & Van Steyn BV, Badhoevedorp	10	Zeefdruk-Reclame Kunder, Twello	1
Drukkeij Over de Linden/Posthuma BV, Enkhuizen	24	Drukkerij Cunera BV, Rhenen	2

Įmonės ir atleistų darbuotojų skaičius			
Drukkerij Van Den Bogaard Uitgeest BV, Uitgeest	7	Verweij Communicasa Groep BV, Mijdrecht	21
Drukkeij Fokker BV, Amsterdam	4	Wifac BV, Mijdrecht	16
DSB Bank N.V, Wognum	1	Drukkerij USP BV, Utrecht	7
Hollandia Media Groep BV, Heerhugowaard	6	Drukkerij Jansen & Van Driel, Groenekan	6
Hollandia Media Productions BV, Heerhugowaard	7	Flexpoint BV H/O-Oosterbeek Sport & Prijzen, Bunschoten-Spakenburg	1
Hollandia Print services BV, Heerhugowaard	5	Peha label BV, Houten	24
Hollandia Printing BV, Heerhugowaard	76	Repro Lageweide BVIO, Utrecht	5
Markus CTP BV, Amsterdam	5	Alrec Sign en Display BV, Mijdrecht	10
Multiforms BV, Heerhugowaard	1	De Heer J H Riepe H/O De Eeemdal, Soest	1
NB De Burght Zeefdrukkers BV, Zwanenburg	5	Handelonderneming en Binderij De L, Utrecht	1
Printing & Advertising Heerhugowaard BV, Heerhugowaard	5	Libertas grafische Communicatie BV, Bunnik	3
Rotatiedrukkerij Voorburgwal BV, Amsterdam	5	Lsc Litho Service Combinatie BV, Amersfoort	1
T & M Designgroup BV, Hilversum	9	Drukkerij Zaandam (Thiemegroep), Utrecht	10
VOF Perspective, Grootebroek	12		
Iš viso įmonių: 79		Iš viso atleistų darbuotojų: 720	

8. Remtinų darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	468	65
Moterys	252	35
ES piliečiai	677	94
Ne ES piliečiai	43	6
15–24 metų	130	18
25–54 metų	396	55
55–64 metų	180	25
Vyresni nei 65 metų	14	2

Pirmiau nurodytoms kategorijoms priskirti 29 darbuotojai (4 %), kurie turi ilgalaikių sveikatos problemų arba yra neįgalūs.

9. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines grupes:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vadovai	50	7
Specialistai	144	20
Technikai	151	21
Įstaigų pagalbiniai tarnautojai	86	12
Paslaugų sektoriaus darbuotojai ir pardavėjai	86	12
Įrenginių, mašinų operatoriai ir surinkėjai	202	28

10. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Nyderlandai patvirtino, kad taikyta vyrų ir moterų lygybės ir nediskriminavimo politika ir toliau bus taikoma įvairiuose EGF paramos įgyvendinimo, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, etapuose.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

11. Susijusi teritorija apima Šiaurės Olandijos ir Utrechto provincijas. Abi provincijos priklauso Randstadui, tankiausiai gyvenamai Nyderlandų teritorijai. Darbuotojų atleidimas Šiaurės Olandijoje jau buvo nurodytas paraiškoje „EGF/2009/024 NL/58 skyrius, Šiaurės Olandija ir Pietų Olandija“, kuri susijusi su grafikos pramonės leidybos veikla (NACE 2 red. 58 skyrius).
12. Pagrindinės susijusios valdžios institucijos yra Socialinių reikalų ministerija ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondas (*A&O Fonds Grafimedia*), įsteigtas Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus konsultacijų tarybos įsakymu. Kitos susijusios suinteresuotosios šalys yra Kūrybinio sektoriaus institutas (GOC), už pašalpas atsakinga viešoji organizacija (*UWV werkbedrijf*), Amsterdamo, Zanstreko, Utrechto/Flevolando UWV judumo centrai, Mažų ir vidutinių įmonių organizacija (*MKB-ondernemingen*), Amsterdamo, Utrechto savivaldybės, paslaugų centras *Grafimedia* ir socialinių partnerių organizacijos: *FNV Kiem* (profesinė sąjunga), *CNV Media* (profesinė sąjunga), Amsterdamo srities, Didžiosios Šiaurės Olandijos KVGGO (darbdavių organizacija) ir NUV (darbdavių organizacija).

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

13. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad dėl darbuotojų atleidimo grafikos sektoriuje pablogės nedarbo padėtis, kuri jau suprastėjo dėl ekonomikos ir finansų krizės. Šiaurės Olandijos provincijoje, kuri taip pat patyrė neigiamą poveikį dėl atleistų darbuotojų, kaip nurodyta paraiškoje „EGF/2009/026 NL/58 skyrius Šiaurės Olandija ir Pietų Olandija“, nedarbo lygis padidėjo nuo 5,7 % (2008 m. spalio mėn.) iki 6,5 % (2009 m. spalio mėn.). Utrechte šis rodiklis per tą patį laikotarpį padidėjo nuo 3,8 % iki 4,7 %. Nuo 2009 m. vasario mėn. iki 2010 m. vasario mėn. Šiaurės Olandijoje darbo ieškančių asmenų skaičius išaugo 10,1 %, o Utrechte per tą patį laikotarpį – 16,3 %. Pareiškėjas toliau nurodo, kad grafikos sektoriuje santykinai didelė vyresnio amžiaus grupės darbuotojų dalis, ir šios grupės nedarbo lygis abejose minėtose provincijose yra labai didelis.

Suderintas finansuotinu individualiems poreikiams pritaikytu paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

14. Siūlomos šios priemonės, sudarančios suderintą individualiems poreikiams pritaikytu paslaugų paketą, kuriuo siekiama iš naujo įtraukti darbuotojus į darbo rinką. Jos bus pasiūlytos atleistiems darbuotojams judumo centre C3, vadinamame Kūrybingos karjeros centru (*Centrum Creatieve Carrières*).

Parengiamoji veikla

- Priėmimas ir registracija apima pradinį pokalbį, kurio metu atleistas darbuotojas užregistruojamas ir nustatomos jam tinkamiausios priemonės.
- Informacijos ir pagalbos tarnyba rengs bendrus susirinkimus ir teiks atleistiems darbuotojams informaciją apie esamas priemones.

Pagalba

- Pagalba keičiant darbą apima individualiems poreikiams pritaikytą programą, įskaitant profilio nustatymą, karjeros ir profesinio rengimo veiksmų plano rengimą ir trumpalaikį kuravimą naujoje darbo vietoje.
- Pagalba įsidarbinantiems atleistiems darbuotojams siekiama jiems suteikti aktyvią paramą ieškant naujo darbo galimybių.
- Darbo prašymų rengimo mokymas apima esamų laisvų darbo vietų analizę, pagalbą rengiant gyvenimo aprašymus ir motyvacijos laišką bei pasirengimą pokalbiui dėl darbo.
- Pagalba steigiant verslą siekiama padėti atleistiems darbuotojams, ketinantiems steigti savo verslą. Tai apima teisinės konsultacijas, pagalbą rengiant verslo planą ir administracinių reikalavimų laikymąsi.

Mokymas

- Mokymas ir perkvalifikavimas apima profesinį mokymą, vadovavimo ir socialinių įgūdžių ugdymą ir konkretų techninį darbuotojų, kurių techninės žinios pasenusios, perkvalifikavimą.
- Ankstesnės patirties pripažinimas apima kiekvieno atskiro darbuotojo ankstesnių žinių ir patirties vertinimą ir sričių, kuriose reikia tolesnio mokymo, nustatymą.

15. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriamas valdymas ir kontrolės veikla, taip pat informavimas ir viešinimas.

16. Nyderlandų valdžios institucijų siūlomos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinių veiksmų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Nyderlandų valdžios institucijų skaičiavimu, bendros šių paslaugų sąnaudos yra 3 347 631,49 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 139 484,65 EUR (4 % visos sumos). Bendra iš EGF prašomos paramos suma yra 2 266 625 EUR (65 % visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos sąnaudos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (bendras EGF ir nacionalinis finansavimas) (EUR) *
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
1. Parengiamoji veikla			
1.1. Priėmimas ir registracija (<i>intake en registratie</i>)	720	196,12	141 209,17
1.2. 1.2. Informacijos ir pagalbos tarnyba (<i>voorlichting en helpdesk</i>)	720	87,17	62 759,63

2. Pagalba			
2.1. Pagalba keičiant darbą (<i>werk naar werk begeleiding</i>)	252	3 793,98	956 082,44
2.2. Pagalba įsidarbinantiems atleistiems darbuotojams	203	4 538,20	921 254,39
2.3. Darbo prašymų rengimo mokymas (<i>solicitatietraining</i>)	216	1 437,19	310 432,42
2.4. Pagalba steigiant verslą (<i>begeleiding eigen onderneming</i>)	36	5 348,25	192 537,14
3. Mokymas			
3.1. Mokymas ir perkvalifikavimas (<i>opleiding en omscholing</i>)	225	2 527,81	568 756,28
3.2. Ankstesnės patirties pripažinimas (<i>erkenning verworven competenties</i>)	69	2 820,29	194 600,02
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tarpinė suma			3 347 631,49
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Valdymas			34 871,16
Informavimas ir viešinimas			34 871,16
Kontrolės veikla			69 742,32
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma			139 484,65
Bendros numatytos sąnaudos			3 487 116,00
EGF parama (65 % visų sąnaudų)			2 266 625

* bendros sąnaudos netikslios dėl suapvalinimo

17. Nyderlandai patvirtina, kad pirmiau aprašytos priemonės papildė struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus, visų pirma kelis grafikos srities darbuotojams skirtus ESF mokymų projektus, kurių vykdymo laikotarpis sutampa su EGF įgyvendinimo laikotarpiu. EGF vadovaujančioji institucija, kuri taip pat yra ESF vadovaujančioji institucija, nustatė reikalingą kontrolės tvarką bet kokiai dvigubo finansavimo rizikai pašalinti.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

18. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir įtrauktas į suderintų priemonių paketą, kuri siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Nyderlandai pradėjo teikti 2009 m. balandžio 1 d. Todėl ši data laikoma laikotarpiu, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Konsultacijų su socialiniais partneriais tvarka

19. Su socialiniais partneriais konsultuotasi pasitelkus Darbo rinkos fondą ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondą (*Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche*), kurie, atsižvelgdami į krizę, nutarė įsteigti sektoriaus judumo centrą C3 (*Centrum Creatieve Carrières*). Šio judumo centro tikslas – konsultuojantis su socialiniais partneriais koordinuoti įvairių aktyvių darbo rinkos priemonių įgyvendinimą.
20. Nyderlandų valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikomasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

21. Dėl Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje išdėstytų kriterijų, Nyderlandų valdžios institucijos paraiškoje:
- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
 - patvirtino, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonių arba sektorių restruktūrizacijai;
 - patvirtino, kad pirmiau nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

22. Nyderlandai pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys ir kontroliuos tos pačios institucijos, kurios atsakingos už Europos socialinio fondo (ESF) Nyderlandams skiriamo finansavimo valdymą ir kontrolę. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus Socialinių reikalų ir užimtumo agentūra (*Agentschap SZW*).

Finansavimas

23. Remiantis Nyderlandų paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui finansuoti yra 2 266 625 EUR, o tai sudaro 65 % visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo grindžiamas Nyderlandų pateikta informacija.
24. Atsižvelgdama į didžiausią įmanomą EGF finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo iš EGF skirti visą pirmiau minėtą sumą, skirtiną pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją.

25. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 % numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.
26. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritaris, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
27. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip reikalaujama pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

28. Atsižvelgiant į dabartinį biudžeto eilutės vykdymą, tikėtina, kad šiais metais nebus visiškai panaudoti visi 2010 m. biudžeto eilutės 01 04 04 „Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslumo ir inovacijų programa“ mokėjimų asignavimai.
29. Ši eilutė apima išlaidas, susijusias su šios programos, kurios pagrindinis tikslas – sudaryti galimybę MVĮ lengviau gauti finansavimą, priemonės įgyvendinimu. Perkėlus lėšas į Europos investicijų fondo valdomas patikos sąskaitas, šiek tiek užtrunka, kol jos išmokamos paramos gavėjams. Finansų krizė itin paveikė 2010 m. lėšų mokėjimo prognozes. Todėl, siekiant išvengti patikos sąskaitos perteklinių likučių, mokėjimų asignavimų apskaičiavimo metodas buvo peržiūrėtas atsižvelgiant į numatomas mokėtinas lėšas. Todėl 2 266 625 EUR sumą galima perkelti.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2009/026 NL/Šiaurės Olandija ir Utrechtas, 18 skyrius“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo⁵, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą⁶, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą⁷,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių pagrindinių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2009 m. gruodžio 30 d. Nyderlandai pateikė paraišką skirti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo 79 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 18 skyriaus (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) sektoriuje dviejuose gretimuose NUTS II lygmens Šiaurės Olandijos (NL32) ir Utrechto (NL31) regionuose, o iki 2010 m. gegužės 6 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus

⁵ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁶ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁷ OL C [...], [...], p. [...].

reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 2 266 625 EUR sumą.

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Nyderlandų pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2010 m. finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 2 266 625 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas